

VOLG  
MESSE  
GIPFEL  
TREFFEN  
98

**Volg**

VOM 18. BIS 20.  
AUGUST

IN DER EULACHHALLE  
WINTERTHUR

SIE SIND HERZLICH  
EINGELADEN



## ÖFFNUNGSZEITEN

18. und 19. August, 10.00 – 20.00 Uhr

20. August, 10.00 – 19.00 Uhr

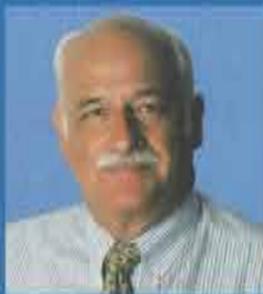
In Kurt's Messe-Restaurant  
umsorgen wir Sie täglich  
von 9.30 – 24.00 Uhr  
– und bieten  
ab 17.00 Uhr  
Unterhaltung  
nach Noten.



## MIT QUANTITÄT ZUM GIPFEL-TREFFEN

Ich freue mich darauf, Sie zum Gipfel-Treffen 98 willkommen zu heissen. Auch diesmal ist die Messe wieder ein Höhepunkt, den Sie sich nicht entgehen lassen dürfen. Denn abgesehen von den vielen Neuheiten unserer Lieferanten, die schon bald auch in Ihren Ladenregalen stehen werden, warten wir auch mit neuen Verkaufsförderungs-Ideen auf, von denen Sie im Alltag profitieren können. Wir stehen Ihnen an den Aktionspunkten Rede und Antwort und sorgen mit Restaurant sowie Motivo-Treffpunkt sowohl für Ihr leibliches als auch für Ihr gesellschaftliches Wohl.

Melden Sie sich bis 31. Juli 1998 an und stürmen Sie mit uns den Gipfel! Für unsere Bündner Kollegen steht ein Gratisbus zur Verfügung – Sie brauchen mit der speziellen "Wir-fahren-mit"-Karte nur die nötige Platzanzahl zu reservieren. Bis bald in Winterthur! frisch und fründlich



*K. Meyer*

Kurt Meyer, Messeleiter

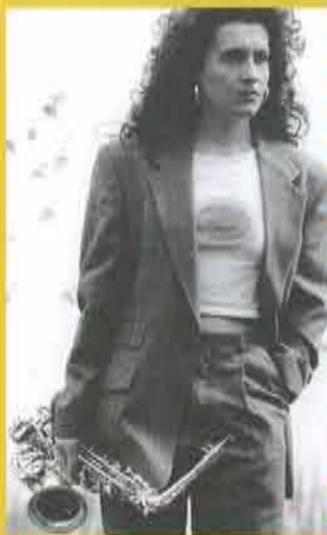
## TREFFPUNKT MOTIVO ZUM GIPFEL-PLAUSCH

Am Treffpunkt Motivo winken Entspannung und Inspiration.

Hier haben Sie bei Kaffee und Imbiss Gelegenheit zu einem gemütlichen Gipfel-Plausch mit Freunden, Kollegen oder Ausstellungspartnern.

Musikalisches Highlight am Treffpunkt Motivo ist die helvetisch-amerikanische Saxophonistin Edith Chische – ein Insider-Tip. Sie führt im Halbstunden-Rhythmus vor, woher beim Saxophon der Wind bläst.

Und ist mit ihrem hervorragenden Können die Garantin dafür, dass in das feinste Ohr ganz aufmerksame Rechner-Rechnung kommt.



VOLG  
MESSE  
GIPFEL  
TREFFEN  
98

**Volg**

# VOM 18. BIS 20. AUGUST

IN DER EULACHHAUSE  
WINTERTHUR  
SIE SIND HERZLICH  
EINGELADEN

## «FIT UND FEIN BEI KURT»

Kurt Schoch, an ganz normalen Tagen für unsere computergesteuerte Bestell- und Lieferungsabwicklung zuständig, schlüpft während der Messe gerne in die Rolle des "Belzers". Seit Jahren führt er dieses Doppelleben – organisiert, kauft ein und betreut die Gäste aus dem Effeff. Er, seine zwei Köche sowie die ganze Küchen- und Servierbelegschaft freuen sich auch dieses Jahr wieder, Sie bei täglich wechselnden Menüs, Spezialitäten à la carte und musikalischer Unterhaltung begrüssen zu dürfen.

Das Folkloreduo Brenda und Heinz sorgt täglich ab 17.00 Uhr für guten Ton und beste Stimmung.



AUCH AUF DEN PARKPLÄTZEN ÜBERLASSEN WIR SIE NICHT IHREM SCHICKSAL.

Damit auf den Parkplätzen alles rund und niemand im Kreis läuft, behalten unsere Freunde vom Sicherheitsdienst für Sie die Übersicht. Falls Sie mit dem eigenen Auto anreisen, befolgen Sie bitte deren Anweisungen – es ist zu Ihrem eigenen Vorteil, wenn Sie bei der Heimfahrt nicht warten müssen, bis auch Ihr Auto-Nachbar nach Hause will...



## ÖFFNUNGSZEIT

18. und 19. August, 10.00 – 20.00 Uhr  
20. August, 10.00 – 19.00 Uhr

In Kurt's Messe-Restaurant  
umsorgen wir Sie täglich  
von 9.30 – 24.00 Uhr  
– und bieten  
ab 17.00 Uhr  
Unterhaltung  
nach Noten.



# MIT QUALITÄT ZUR GIPFEL-LEISTUNG



Qualität ist unser Markenzeichen – und nur umsetzbar, wenn motivierte MitarbeiterInnen das Bestreben nach Mehrwert für den Kunden mittragen. Diese

Gipfel-Leistung spiegelt sich im Motto der diesjährigen Volg-Messe, zu der wir Sie ganz herzlich einladen.

Um Ihnen für Ihren Einsatz zu danken, um die eingeschlagene Richtung zu bestätigen und um Sie über Kommendes sowie Neues zu informieren, zeigen wir am Volg-Gipfel-Treffen 98, welche Ziele erreicht wurden, was Sie bewegen und welche Herausforderungen wir im nächsten Jahr annehmen wollen.

Und natürlich können Sie gewinnen: Neben tollen Wettbewerbspreisen Inspirationen, Anregungen sowie die Motivation, auch weiterhin unter den Besten sein zu wollen.

Ich wünsche Ihnen beim Gipfel-Treffen 98 schon heute viel Spaß!

frisch und fründlich

Rolf Moser  
Vorsitzender der Geschäftsleitung  
Volg Konsumwaren AG

# WER WANN GIPFELT UND WARUM

GeschäftsführerInnen und FilialleiterInnen mit Team haben am 18., 19. und 20. August die Möglichkeit, sich über News sowie Trends zu informieren. Und für Weihnachten sowie Ostern 1999 zu bestellen.

Neu eintretende Junioren und deren Eltern treffen die GeschäftsführerInnen der Lehrbetriebe am 18. oder 19. August, um in geschlossener Gesellschaft mit separater Einladung die Welt des Volg kennenzulernen.

Das Gipfel-Treffen der Partner mit Repräsentanten aus der Industriebranche findet am VIP-Partnertag, dem 20. August, statt – in geschlossener Gesellschaft mit separater Einladung.



VOLG  
MESSE  
GIPFEL  
TREFFEN

98

Volg

# AUSSTELLUNG UND WETTBEWERB

- 01 Baum AG
- 02 Guller AG  
Wettbewerb: Fleischpreise
- 03 Bunte Milch AG  
Zahme Promotions AG  
Einzigartige Bunt mit Sofortpreisen
- 04 Gerbäck  
Jeder Kunde erhält ein Geschenk
- 05 Bäcker Bergler / Zentra Engadina
- 06 Bunte Milch AG
- 07 Bunte Milch  
Glücksspiel
- 08 Calveita / Halden AG  
Gewinnen Sie im Rahmen der weltweiten Debeten-Promotion "Get your ticket to the world" einen Überraschungsgang für zwei Personen nach einer Destination wie New York, Rio de Janeiro, Paris oder ...  
Geben Sie Ihre Teilnahmekarte an unseren Stand ab und entdecken Sie die Welt mit Beircken.
- 09 Promend AG
- 10 Johannes Was AG  
Glücksspiel "Bestimmen Sie mit Ihrer glücklichen Hand Ihren Gewinn."
- 11 Balle AG  
Wettbewerb  
Goldpreis zu gewinnen.
- 12 Bunde Bunde  
Wettbewerb mit attraktiven Preisen
- 13 Topf Alchepancke
- 14 Marmori Schweizer Schokoladen AG
- 15 Bunt AG
- 16 Schöng (Volg)  
Trends und News
- 17 Lakt Cafe
- 18 Classicat Bernina AG - Stella SA
- 19 Produkt-Soufflé SA
- 20 Roth Jacobs-Schokoladen AG  
Überraschungswettbewerb
- 21 Lindt AG
- 22 Gaudel Milch SA
- 23 Almarica AG
- 24 DIT  
12 attraktive Auhlas-Artikel zu gewinnen
- 25 Deber AG
- 26 Passagen Quellen  
Attraktiver Wettbewerb mit Sofortpreisen/Hauptpreisen
- 27 BENSCHER
- 28 Schwarzwald & Birkel Gastronomie
- 29 Hinkel & Co AG
- 30 Core-Soufflé AG
- 31 Inzen-Ginile AG
- 32 Kahlle SA  
Wettbewerb  
Jeden Tag werden 3 Preise verlost.
- 33 Bug AG
- 34 Bauer Nahrung AG
- 35 LIFTON AG  
Wettbewerb mit tollen Preisen
- 36 Neude Minge
- 37 Bue AG
- 38 Bross AG
- 39 Drei Elektro AG  
mit Personalverkauf  
Brotdiener-Vorführung / Degustation
- 40 Pulpa Umbing AG  
Wettbewerb mit tollen Preisen
- 41 Goshel Bire AG  
Wettbewerb mit Schätzfrage
- 42 UOval
- 43 UNIBI DIVISION
- 44 Bispelbacher Guller
- 45 Neude AG / Lindt Soufflé
- 46 Gump SA
- 47 Tige, Switzerland  
Fondus-Wettbewerb
- 48 Ludinus AG
- 49 AMV
- 50 Stimoni Distribution  
Ein spannendes Spiel  
Preise erwartet Sie an Stand!
- 51 Täger + Partner AG
- 52 Biers-Direkt
- 53 Biorita Schüssli AG
- 54 Joca / Jucker (SEA)  
Wettbewerb  
Wir verlieren jeden Tag 3 tolle Preise!
- 55 OSRAM  
Jeden Abend wird ein JU52 aufgelöst unter von OSRAM-Produkte
- 56 FLAWA AG  
Alle 2-Stunden Verlosung  
Überschungs-Pakete  
Fr. 100,-
- 57 Motta-GmbH  
Nationale Promotion
- 58 Bieri Schüssli AG
- 59 Berkel Oberhof AG
- 60 Colgate-Palmolive AG  
Attraktiver Nendheiten  
"Alax Fête des Fleurs"  
Gewinnen Sie eine Reihe
- 61 Café Gassen & Ort
- 62 Häfner AG
- 63 ABC-Karott A. Biss + Co
- 64 Brunner  
Jeder Kunde erhält ein Geschenk
- 65 GABA AG
- 66 Storch (Schweiz) AG
- 67 PRONOR  
Lachsapfen, täglich ab
- 68 Burger-Silber AG
- 69 CHOCO-DIVISION
- 70 DANONE-Gruppe  
Glücksspiel - jede Farb  
Wettbewerb x 1. Preis  
ende in Evian
- 71 BERNAS  
Gratinstrumpfhose für  
Grünesack für die
- 72 MARCHON  
Energizer-Glücksspiel
- 73 BEBETT & COLEMAN AG
- 74 BEBESHOF AG
- 75 Procter & Gamble
- 76 DWISA
- 77 Feldschlösschen / Wäpfe  
1. Wochenende in Kopf  
2. Preis zu gewinnen
- 78 A. Hirtland AG
- 79 Bubi AG Yoma Produktion
- 80 Johnson & Johnson AG
- 81 AZM Argauer Zentralbank
- 82 Fischliessen Blumen / PD
- 83 Diner Biri  
Information über Zahn
- 100 Uca Hähle AG



# MESSE PLAN

